

# Mánadagur 18. janúar



|       |                                                                                          |       |                                                                                                            |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.15 | Veður og tíðindi                                                                         | 15.00 | Tíðindi                                                                                                    |
| 07.17 | Morgunlestur - Asbjörn Mikkelsen á Skála lesur                                           | 15.01 | Nytt og gott gamalt - Árne Thomsen veður lögin                                                             |
| 07.30 | Tíðindi                                                                                  | 16.00 | Tíðindi                                                                                                    |
| 07.35 | Göðun Morgun Föroyar                                                                     | 16.01 | Spyr bara (e) Jógvan Arge leggur til rættis                                                                |
| 08.00 | Tíðindi                                                                                  | 17.00 | Tíðindi                                                                                                    |
| 08.05 | Göðun Morgun Föroyar                                                                     | 17.05 | Röt og rútma (e) Petur Rouch veður countrytónleik                                                          |
| 09.00 | Tíðindi                                                                                  | 18.25 | Skráin og lýsingar                                                                                         |
| 09.05 | Morgunlestur (e)                                                                         | 18.30 | Tíðindi                                                                                                    |
| 09.10 | Dagsins tónar                                                                            | 19.00 | Vetrarbreytin - Birgir Kruse leggur til rættis                                                             |
| 09.15 | Tíðindi                                                                                  | 20.00 | Krypin á Vatnsøyri - Kvæða-sending hjá Anna Dahl                                                           |
| 10.05 | Fimleikalotan 169                                                                        | 20.30 | Skaldsagan „Eydnufelagið“ - Tunó Sigurðardóttir lesur 1. part av skaldsögu eftir Amy Tan. Tunó tyóir sjálf |
| 10.10 | Lurtarnir og vit                                                                         | 21.00 | Kvöldar-stundin                                                                                            |
| 11.00 | Tíðindi                                                                                  | 22.00 | Tíðindi                                                                                                    |
| 11.01 | Rokkur í fimti ár (e) Tórbjörn Jóhannsson leggur til rættis - Fjórða og seinasta sending |       |                                                                                                            |
| 12.00 | Veðurtíðindi                                                                             |       |                                                                                                            |
| 12.15 | Skráin og lýsingar                                                                       |       |                                                                                                            |
| 12.20 | Tíðindi                                                                                  |       |                                                                                                            |
| 12.40 | Dagurðónar                                                                               |       |                                                                                                            |
| 13.00 | Tónatímin                                                                                |       |                                                                                                            |
| 14.00 | Tíðindi                                                                                  |       |                                                                                                            |
| 14.01 | Í vingarðinum (e) Alexander Samuelson stillar fyr                                        |       |                                                                                                            |



|       |                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------|
| 0.00  | Learning for Pleasure: «Go for it!»                    |
| 0.30  | Learning English: «The Essential Guide to Britain»     |
| 1.00  | Learning Languages: «Suenos World - Spanish»           |
| 2.00  | Learning for Business: «20 Steps to better Management» |
| 3.00  | Learning from the OU: «Designs for Living»             |
| 3.30  | Learning from the OU: «A different Way of Learning»    |
| 4.00  | Learning from the OU: «The Science of Climate»         |
| 4.30  | Learning from the OU: «A Formidable Foe»               |
| 5.00  | Learning for School: «Come outside»                    |
| 6.00  | World News                                             |
| 6.25  | Prime Weather                                          |
| 6.30  | Bodger and Badger: «Big Bear»                          |
| 6.45  | Blue Peter                                             |
| 7.10  | Black Hearts in Battersea                              |
| 7.40  | Ready, Steady, Cook                                    |
| 8.10  | Style Challenge: «Neighbours»                          |
| 8.35  | Change that                                            |
| 9.00  | Kilroy                                                 |
| 9.45  | Classic EastEnders                                     |
| 10.15 | Songs of Praise                                        |
| 11.00 | Rick Stein's Taste of the Sea                          |
| 11.30 | Ready, Steady, Cook                                    |
| 12.00 | Can't cook, wan't cook                                 |
| 12.30 | Change that                                            |
| 12.55 | Prime Weather                                          |
| 13.00 | Wildlife: «Immortal Salamander»                        |
| 13.30 | Classic EastEnders                                     |
| 14.00 | Kilroy                                                 |
| 14.45 | Style Challenge: «Neighbours»                          |
| 15.10 | Prime Weather                                          |
| 15.15 | Noddy                                                  |
| 15.25 | Jackanory Gold                                         |
| 15.40 | Blue Peter                                             |
| 16.00 | Black Hearts in Battersea                              |
| 16.30 | Wildlife: «Immortal Salamander»                        |
| 17.00 | World News                                             |
| 17.25 | Prime Weather                                          |
| 17.30 | Ready, Steady, Cook                                    |
| 18.00 | Classic EastEnders                                     |
| 18.30 | A Cook's Tour of France: «Brittany»                    |
| 19.00 | One Foot in the Grave: «The Pit and the Pendulum»      |
| 19.30 | Open all Hours                                         |
| 20.00 | Into the Fire                                          |
| 21.00 | World News - World Business Report                     |
| 21.25 | Prime Weather                                          |
| 21.30 | The Antiques Show                                      |
| 22.00 | TOTP 2                                                 |
| 22.45 | The O Zone                                             |
| 23.00 | The Buccaneers: «Conquest»                             |



|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 0.00  | World News - Weather               |
| 0.30  | Top Gear - Waterworld              |
| 1.00  | News - Weather                     |
| 1.30  | Asia Today                         |
| 1.45  | USA Direct                         |
| 2.00  | News - Weather                     |
| 2.30  | USA Direct                         |
| 3.00  | News - Weather                     |
| 3.30  | Asia Today                         |
| 3.45  | USA Direct                         |
| 4.00  | News - Weather                     |
| 4.30  | USA Direct                         |
| 5.00  | News - Weather                     |
| 5.30  | Correspondent: «City on the Brink» |
| 6.00  | World News - Weather               |
| 6.30  | Earth Report: «Desertification»    |
| 7.00  | World News - Weather               |
| 7.30  | HARDtalk                           |
| 8.00  | World News - Weather               |
| 8.30  | Correspondent: «City on the Brink» |
| 9.00  | World News - Weather               |
| 9.30  | HARDtalk                           |
| 10.00 | World News - Weather               |
| 10.30 | Top Gear - Waterworld              |
| 11.00 | The World Today                    |
| 12.30 | Correspondent: «City on the Brink» |
| 13.00 | World News                         |
| 13.15 | World Business Report - Weather    |
| 13.30 | The World Today                    |
| 14.30 | The Big Catch: «Conger Eel» 5.6    |
| 15.00 | World News - Weather               |
| 15.30 | HARDtalk                           |
| 16.00 | World News - Weather               |
| 16.30 | Science World                      |
| 17.00 | World News - Weather               |
| 17.30 | Earth Report: «Desertification»    |
| 18.00 | The World Today                    |
| 19.30 | HARDtalk                           |
| 20.00 | World News - Weather               |
| 20.30 | Science World                      |
| 21.00 | World News                         |
| 21.10 | World Business Report - Weather    |
| 21.30 | Holiday                            |
| 22.00 | World News                         |
| 22.10 | Europe Direct                      |
| 23.00 | World News - Weather               |
| 23.30 | World Business Report              |
| 23.45 | Asia Today - Weather               |



|       |                       |       |                        |
|-------|-----------------------|-------|------------------------|
| 05.00 | Fyrir börn - Disney   | 18.30 | Tann sætti himmalin    |
| 06.40 | Melrose Place         | 19.00 | Rent fup               |
| 07.30 | Ricki Lake            | 20.00 | Tveit mammu úr tokinum |
| 08.20 | Tv-Shop               | 21.35 | Tíðindi                |
| 09.30 | Horton-sagaen (e)     | 21.50 | Married With Children  |
| 10.20 | Horton-sagaen         | 22.20 | Home Improvement       |
| 11.10 | Sunset Beach          | 22.50 | L.A.P.D.               |
| 12.00 | Caroline              | 00.15 | Baywatch               |
| 12.25 | Ein frálík barnagenta | 00.45 | Unhappily Ever After   |
| 12.55 | Melrose Place         | 01.15 | Twilight Zone          |
| 13.50 | Baywatch              |       | Liúgt                  |
| 14.40 | High Tide             |       |                        |
| 15.35 | Pearl                 |       |                        |
| 16.05 | Ricki Lake            |       |                        |
| 17.00 | Tíðindi               |       |                        |
| 17.30 | Ein frálík barnagenta |       |                        |
| 18.00 | Caroline              |       |                        |



|       |              |
|-------|--------------|
| 7.30  | Rally        |
| 8.00  | Tennis       |
| 12.00 | Tennis       |
| 18.30 | Football     |
| 20.30 | Trial        |
| 21.30 | Rally        |
| 22.00 | Football     |
| 23.00 | Xtrem Sports |
| 0.00  | Rally        |
| 0.30  | Liúgt        |

## Útvarpið kl. 19.00:

### Grannar

Plátufelagið Tutl gevur út flogu við heitinum Grannar, har sjeý grannalond hittast. Umframt Føroyar eru eisini Ísland, Noreg, Danmark, Hetland, Orknøyggar og Skotland. Í gomlum døgum varð norðurlendskt mál talað í øllum hesum londum. Hesin málsli og mentunarlígi felagsskapur hevur við sær, at fólk í hesum londum hevur nakað til felags.

Í hesum sambandi hitta vit Kristian Blak útgevura, Paula Jacobsen harmonikutónleikara og stigtakara, Jógvan í Lon Jacobsen málfroðing, Raku Petersen projektleiðara hjá NORA og Allan Scully úr Hetlandi og Thorsten Hope úr Noregi. Birgir Kruse leggur til rættis.

Kristian Blak, Pauli Jacobsen, Jógvan í Lon Jacobsen og Rakul Petersen



## Útvarpið kl. 20.00:

### Krypin á Vatnsøyri

Í sendingini verður sagt verður frá einum náttúrukvæði, sum sambært granskarum bara er at finna í Føroyum - og bara í einari skrift. 27 ára gamla Suffia Dánjalsdóttir í Famjin kvað tað fyrri Hammershaimb í 1848. Hetta er ævintýrkennt kvæði um ein ungling, sum stjúkmóðurin skapar um til ein krypil, men ein skyldkona ber so í bandi, at hesin ungi fær ein eginleika, sum kemur honum til góða.

Vit hoyra Elina Lamhauge, Egil Olsen og Kára Sverrisson kvæða hetta kvæði í nýggjar upptøku.

Árni Dahl leggur til rættis.

## Útvarpið kl. 20.30:

### Skaldsagan »Eydnufelagið«

#### – 1. partur

Skaldsagan Eydnufelagið eftir Amy Tan kom út í New York í 1989 og eitur á enskum The Joy Luck Club. Persónarnir eru tvey ættarlið av kinesiskum innflytarum í San Francisco. Í miðdepli eru móðurnar Suyan og Jing-mei.

Tað var Suyan, ið stovnaði Eydnufelagið. Tað hendi í Kina, í tí hungursrakta bynum, sum japanar bumbaðu. Fyri ikki at falla í fátt í allari neyðini gjordi Suyan saman við vinkonunum hetta felagið sum eina sálarliga strategi til at orka at liva. Í felagnum skiftust tær um at siga stuttligar søgur og spæla mahjong, eitt serligt kinesiskt »talv«.

Seinni nýðst Suyan at flyggja úr bynum og upplivir nógv ræðuligt, m.a. missur hon tvey pinkubørn. Við seinna manni sínum flyggjar hon í 1949 til USA, og har endurstovnar hon Eydnufelagið saman við øðrum kinesiskum kvinnum, sum eru innflytarar. Allar dugar tær lítið enskt og hava verið fyrri ræðuligum hendingum – Eydnufelagið er teirra skjól og andingarhol.

Dóttir Suyan, Sing-mei, umboðar høvundin, ið er fodd í Kalifornia í 1952. Sing-mei veksur upp við tveimum mentanum, amerikanskari og kinesiskari. Hon velur ta amerikonsku, er ovur-amerikonsk, men sleppur ikki frá hinari siðuni av sær sjálvari. Mamma hennara er sjálvstöðug – ella treisk – er ikki upp í loft av øllum amerikonskum, men heldur fast við sína kinesisku mentan, og Jing-mei er ofta org inn á hana fyrri tað ið uppvekstrinum. Men tá ið hon er vaksen, fær hon tørv fyrri at kenna meira til sína kinesisku bakgrund; hon viðurkennir nú henda partin av sær sjálvari og fær virðing fyrri mammu sínari.

Humor, innileiki og sálarligt innlit saman við frásøgugávum eyðkenna bókina. Hon er um nærbyll millum ólíkar mentanir, um at liva fjart frá rötum sínum og royna at fáa nýggjar rötur. Men ikki minst er hon ein forkunnug viðgerð av sambandi millum móður og dóttur.

Tá ið bókini byrjar, er Suyan nýliga deyð, og Jing-mei tekur við hennara plássi í Eydnufelagnum. Skift verður millum nútíðina og afturlitandi frásøgn, Kina í fyrri helvt av öldini og San Francisco í dag.

Tunó Sigurðardóttir lesur. Tunó tyóir sjálf.

## TV3 kl. 13.50:

### Baywatch

Mitch roynir at hjálpa einum krabbamein-sjúkum drongi at finna bróðir hansara, sum er horvin Bróðirin er kavari, og tað visir seg, at hann er rændur av narkosmuglurum við einum serligum endamáli.

## TV3 kl. 17.30:

### Ein frálík barnagenta

Óli familjan Sheffield er og vitjar hjá familjuni hjá Fran, tá ið tað fer at kava illa, og olli verða innikavað í tveir dagar. Hetta fórir mangt logið við sær. Maggie verður for-elskað í dronginum í grannahúsum, C.C. endar í songini hjá Niles, og Fran finnur eitt kærleiksbræv skrivað til mammu hennara, men tað er ikki pápi hennara, ið hevur skrivað tað.

## TV3 kl. 20.00:

### Tveit mammu úr tokinum

Amerikanskur filmur frá 1987.

Danny DeVito og Billy Crystal spæla í hesum skemtliga filminum um lítla Owen Lift, sum er kúgaður av mammu síni, sum alt lívið hevur rátt fyrri, hvat hann skal gera. Owen vil verða rithøvundur, og tá ið hann uppdagar, at lærari hansara, Larry Donner, stríðist við fyrrverandi konu sína, tí hon hevur stolið eina søgu frá honum og hevur fingið eina millión fyrri hana, fær Owen eitt hugskot. Hann fær íblástur úr einum gomlum Hitchcock-filmi. Hann skjýtur upp, at teir báðir skulu skifta um »morð«. Owen skal drepa fyrrverandi konu Larry, og Larry skal taka sær væl av mammu Owen.

Danny De Vito leikstjórnaði.